|  |
| --- |
| Magyar Telekom |
| A MAGYAR TELEKOM NYRT.  REFERENCIA ÖSSZEKAPCSOLÁSI  AJÁNLATA |
|  |
|  |
|  |
|  |

|  |
| --- |
| Jóváhagyó határozat száma: |

[I. Bevezetés 3](#_Toc26530607)

[II. A MARIO célja és hatálya 3](#_Toc26530608)

[III. Szerződéskötés 6](#_Toc26530609)

[IV. Az Összekapcsolás alapelvei 10](#_Toc26530610)

[V. Előrejelzés és teljesítés 10](#_Toc26530611)

[VI. Üzemvitel és hibaelhárítás 12](#_Toc26530612)

[VII. Kiemelt szerződéses feltételek 16](#_Toc26530613)

[VIII. Migráció – Összekapcsolási Pontok megváltoztatásával kapcsolatos eljárási szabályok 30](#_Toc26530614)

[IX. Információnyújtás, adatvédelem, titoktartás 31](#_Toc26530615)

**TÖRZSRÉSZ**

# Bevezetés

## Jogszabályi háttér

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnöke (a továbbiakban: Elnök) eleget téve az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvényben (a továbbiakban: Eht.) foglaltaknak ismételten lefolytatta az Eht. rendelkezései szerinti, a piacmeghatározásra, a jelentős piaci erővel rendelkező szolgáltató azonosítására és kötelezettségek előírására, hatályban tartására, valamint módosítására irányuló eljárását.

Az Elnök a Magyar Telekom Nyrt.-t (továbbiakban: Magyar Telekom) jelentős piaci erővel rendelkező szolgáltatóként azonosította a PC/27174-33/2017. számú határozatában a „Hívásvégződtetés egyedi nyilvános helyhez kötött telefonhálózatban” elnevezésű nagykereskedelmi piacon (a továbbiakban: 1. piaci határozat).

Az Elnök a fent megjelölt határozatban a Magyar Telekomra, mint jelentős piaci erejű szolgáltatóra, kötelezettségeket ír elő, amely kötelezettségek, részben a Hatóság által korábban már kirótt kötelezettségek megfelelő módosításai, részben pedig, új kötelezettség előírását jelenti. Tekintettel az 1. piaci határozat rendelkező részében előírtakra és az indokolásban foglaltakra is, a fenti kötelezettségeknek a Magyar Telekom egy dokumentumban, egységes szerkezetbe foglalt jelen referencia ajánlatával (a továbbiakban MARIO) tesz eleget.

Tekintettel arra, hogy az 1. piaci határozat a Magyar Telekom számára új referencia ajánlat elkészítését írta elő, és tekintettel arra is, hogy ezen új referencia ajánlattól, annak hatálya alatt a Magyar Telekom és Partner (a továbbiakban-együttesen: Felek) nem térhet el, a Felek közt ezt megelőzően kötött és a MARIO jóváhagyásakor hatályban levő szerződések módosítására kell sor kerüljön. Ennek érdekében a Magyar Telekom mint Kötelezett Szolgáltató a MARIO közzététele mellett felhívja szerződéses partnereit a korábban kötött szerződéseknek az új MARIO feltételeinek megfelelő módosítására irányuló tárgyalások haladéktalan megkezdésére. Felek a korábbi szerződéseiket legkésőbb a MARIO hatálybalépését követő 60 napon belül kötelesek módosítani.

## A MARIO struktúrája

A MARIO ezen törzsrészből és a hozzá csatolt mellékletekből, valamint függelékekből áll.

## Meghatározások

A MARIO-ban alkalmazott fogalmakat, azok definícióját és a rövidítések feloldását a MARIO 1. sz. melléklete (Definíciók és értelmezés) tartalmazza.

# A MARIO célja és hatálya

## A MARIO célja

A MARIO célja, hogy meghatározza

###### a Partner által a Magyar Telekomhoz benyújtott szerződéskötési igény esetén lefolytatandó eljárási szabályokat; és

###### a MARIO feltételrendszere alapján megkötendő összekapcsolási szerződésre (a továbbiakban: Összekapcsolási Szerződés) vonatkozó szabályokat.

Magyar Telekom az Elnök által jóváhagyott jelen referencia ajánlatához (MARIO) kötve van, attól még a Partner kérésére, igénye esetén sem térhet el, ennek megfelelően nem bocsátkozik olyan tárgyalásokba, amely e kötelezettségének megsértéséhez vezethet.

## A MARIO hatálya

### A MARIO időbeli hatálya

A MARIO az Elnöknek az Eht. 67/A. §-a szerint hozott határozatában meghatározott időpontban lép hatályba.

Amennyiben az Elnök az Eht. 65. § szerinti eljárásában meghozott újabb piachatározatában megszünteti a Magyar Telekom jelentős piaci erővel rendelkező szolgáltatóként való azonosítását a „Hívásvégződtetés egyedi nyilvános helyhez kötött telefonhálózatban” elnevezésű nagykereskedelmi piacon és ezzel összefüggésben megszünteti a referenciaajánlat készítésével és közzétételével kapcsolatos kötelezettséget, akkor a MARIO hatálya az Elnök határozatában foglalt időponttal szűnik meg.

Amennyiben az Elnök határozatában a referenciaajánlat készítésével és közzétételével kapcsolatos kötelezettséget átmeneti ideig hatályban tartja, a MARIO az átmeneti időszak lejártával veszti hatályát.

### A MARIO személyi hatálya

A MARIO hatálya a Partnerekre és a Magyar Telekomra mint elektronikus hírközlési szolgáltatókra terjed ki.

A MARIO szerinti Kötelezett Szolgáltató adatai:

|  |  |
| --- | --- |
| név: | Magyar Telekom Távközlési Nyilvánosan Működő Részvénytársaság |
| rövidített név: | Magyar Telekom Nyrt. |
| székhely: | 1097 Budapest, Könyves Kálmán körút 36. |
| cégjegyzékszám: | Fővárosi Törvényszék Cégbírósága 01-10-041928 |

Partner az az elektronikus hírközlési szolgáltató, amely a MARIO alapján Összekapcsolási Szerződés megkötését kezdeményezi.

### A MARIO területi hatálya

A MARIO alapján megajánlott Hívásvégződtetés Szolgáltatás vonatkozásában a MARIO hatálya a Magyar Telekom nyilvános helyhez kötött telefonhálózatára terjed ki.

### A MARIO tárgyi hatálya

A MARIO tárgyát az 1. piaci határozat alapján az alábbi szolgáltatások képezik, amelyek részletes leírása a vonatkozó mellékletekben található.

###### Forgalmi szolgáltatások

Hívásvégződtetés Forgalmi Szolgáltatás: 3.B-I Melléklet

###### Kiegészítő szolgáltatások

Kapcsoló szolgáltatások

Hordozott Szám Beállítás: 3.E-I Melléklet

Összekapcsolási szolgáltatások

###### Csatlakozó link/nyaláb szolgáltatások

Csatlakozó link/nyaláb szolgáltatás fizikai helymegosztás mellett TDM technológiájú összekapcsolás igénybevétele esetén: 3.A-I.1 Melléklet

Túlvégi Csatlakozó Link/Nyaláb Szolgáltatás TDM technológiájú összekapcsolás igénybevétele esetén: 3.A-I.2 Melléklet

Csatlakozó link/nyaláb szolgáltatás fizikai helymegosztás mellett IP technológiájú összekapcsolás igénybevétele esetén: 3.A-I.3 Melléklet

###### Helymegosztás szolgáltatások

Fizikai helymegosztás TDM technológiájú összekapcsolás igénybevétele esetén: 3.A-II.1 Melléklet

Fizikai helymegosztás IP technológiájú összekapcsolás igénybevétele esetén: 3.A-II.2 Melléklet

Kábel bevezetés helymegosztáshoz: 3.A-II.3 Melléklet

1. Vizsgálatok

Helymegosztás Megvalósíthatósági Vizsgálat: 3.F-1 Melléklet

Próbavizsgálat (Összekapcsolási teszt): 3.F-2 Melléklet

Üzembehelyezési Vizsgálat: 3.F-3 Melléklet

###### Támogató, emeltszintű szolgáltatások

Segélyhívó Hozzáférés Végződtetési Szolgáltatás: 3.C-1 Melléklet

Tudakozó Hozzáférés Végződtetési Szolgáltatás: 3.C-2 Melléklet

Kapcsolt Vonal Azonosító Megjelenítés Engedélyezés/Letiltás: 3.D-1 Melléklet

Átirányított Hívás Paramétereinek Átadása: 3.D-2 Melléklet

# Szerződéskötés

## A Partner kezdeményező ajánlata

### A kezdeményező ajánlat benyújtásának helye, módja és ideje

A Partner az alábbi helyeken és formákban nyújthatja be a saját Elektronikus hírközlési szolgáltatásainak nyújtásához szükséges Összekapcsolási Szerződés megkötését kezdeményező ajánlatát a Magyar Telekom részére:

###### Személyesen a Magyar Telekom székházban (1097 Budapest, Könyves Kálmán körút 36.) a Nagykereskedelmi Igazgatóságon munkanapokon reggel 8-tól délután 16 óráig.

###### Postai úton a Magyar Telekom Nagykereskedelmi Igazgatóságnak címezve, a Magyar Telekom székhelyére kézbesített tértivevényes levél útján. A kézbesítés időpontja a tértivevény szelvényen feltüntetett időpont.

###### Elektronikus levélben a Fix.IC@telekom.hu címre. Az elektronikus levél beérkezésének tényét a Magyar Telekom legkésőbb egy napon belül visszaigazolja. A visszaigazolás nem minősül a MARIO III.1.3.1. szerinti értesítésnek. A kézbesítés napja a beérkezett elektronikus levél visszaigazolásának napja. Amennyiben a visszaigazolás napja munkaszüneti nap, úgy a kézbesítés időpontjának az azt követő munkanap tekintendő.

Partner kizárólagos felelősséggel tartozik azért, hogy az ajánlatában (ideértve annak mellékleteit és a szerződéskötés során tett nyilatkozatait is) foglalt adatok, információk, nyilatkozatok, másolati dokumentumok a valóságnak megfelelőek. E tényt a Magyar Telekom jogosult maga is ellenőrizni; az ellenőrzés lefolytatása, vagy annak elmaradása Partner kizárólagos felelősségét nem érinti.

A MARIO-val és az Összekapcsolási Szerződéssel kapcsolatos értesítések és a vonatkozó dokumentumok, okiratok nyelve magyar.

### A kezdeményező ajánlat tartalmi elemei

A Magyar Telekom részére benyújtott kezdeményező ajánlatnak legalább az alábbi adatokat és információkat kell tartalmaznia:

###### a Partner azonosítására szolgáló adatai (név, székhely, nyilvántartó ország neve, nyilvántartó szerv neve és nyilvántartási azonosítója, így különösen cégjegyzékszáma);

###### a Partner nyilatkozata arról, hogy a Magyar Telekommal Összekapcsolási Szerződést kíván kötni;

###### a MARIO-ban felkínált Szolgáltatások közül a Partner által igénybe venni kívánt Szolgáltatások (a TDM technológiájú összekapcsolási pontok megszüntetése következtében a Magyar Telekom TDM technológiájú csatlakozó link/nyaláb Szolgáltatásra irányuló létesítési vagy bővítési igényeket már nem fogad be);

###### az Összekapcsolási Szerződésnek a Partner által a MARIO-val összhangban igényelt időtartama;

###### Partner által igényelt interfészek, Helymegosztási Helyszín(ek), Összekapcsolási pontok meghatározása;

###### a Partner közös eszközhasználatra, helymegosztásra vonatkozó ajánlata;

###### a Partner által aMARIO\_5\_Függelék\_Ajánlattételi Adatlap Percforgalmi áttekintés és Forgalmas órai előrejelzés munkalapon meghatározott Forgalmi Előrejelzés és Kapacitás Előrejelzés (Induló előrejelzés) 2 (kettő) példánya.

Az ajánlattételhez szükséges adatlapot a MARIO 5. sz. Függeléke tartalmazza.

### A kezdeményező ajánlat Magyar Telekom általi vizsgálata

#### **Partner értesítése az ajánlat megérkezéséről és az ajánlat vizsgálata**

A Magyar Telekom az ajánlat kézhezvételétől számított 5 napon belül köteles – a MARIO 2. függelék szerinti kölcsönös titoktartási megállapodás (a továbbiakban: Kölcsönös Titoktartási Megállapodás) Magyar Telekom által cégszerűen aláírt két példányának egyidejű megküldésével – értesíteni Partnert az ajánlat megérkezéséről. Magyar Telekom a kézhezvételt követően megvizsgálja a Partner által benyújtott kezdeményező ajánlatot.

A Partner köteles a Kölcsönös Titoktartás Megállapodás egy példányát annak kézhezvételétől számított 5 napon belül cégszerűen aláírva visszaküldeni a Magyar Telekomnak.

#### **Hiánypótlás**

Amennyiben az ajánlat hiányossága miatt az Összekapcsolási Szerződés megkötése a Magyar Telekom megítélése szerint nem lehetséges, legkésőbb az ajánlat megérkezéséről való értesítéssel egyidőben a Magyar Telekom 5 napnál nem rövidebb, megfelelő, észszerű határidő tűzésével felhívhatja a Partnert az ajánlat elbírálásához és a szerződés megkötéséhez szükséges, további adatok, iratok, nyilatkozatok benyújtására (továbbiakban: Hiánypótlás).

Magyar Telekom az 5 napos határidőn belül elküldött Hiánypótlásban nem jelzett további adatok, iratok, nyilatkozatok benyújtására Partnert csak akkor szólíthatja fel a szerződéskötési eljárás során, ha az újabb Hiánypótlás szükségessége az előző Hiánypótlás Partner általi teljesítésének hiányosságai miatt merült fel.

Amennyiben Partner a Hiánypótlásnak a megjelölt határidőn belül nem tesz eleget, a Magyar Telekom jogosult az ajánlatot a felhívásban megjelölt határidő eredménytelen elteltét követő 10. napot követően indokolás nélkül – a Hiánypótlás nem teljesítésére történő utalással – írásban elutasítani. Az elutasítás nem akadálya annak, hogy a Partner újabb ajánlatot tegyen.

A Magyar Telekom a szerződéskötési eljárás során, szükség esetén újabb Hiánypótlásra hívhatja fel Partnert, amennyiben a Partner az első Hiánypótlását nem teljesítette megfelelően vagy teljeskörűen, s emiatt vált szükségessé az első Hiánypótlásban még nem jelzett további adatok, iratok, nyilatkozatok benyújtása.

A Hiánypótlásra vonatkozó szabályok alkalmazandók akkor is, ha a Partner elmulasztja határidőn belül, cégszerűen aláírva visszaküldeni a Kölcsönös Titoktartási Megállapodás egy példányát, azzal, hogy a Magyar Telekom a Kölcsönös Titoktartási Megállapodás megküldésére rendelkezésre álló 5 napos határidő eredménytelen elteltével jogosult Hiánypótlásra felhívni a Partnert.

#### **Pótlólagos adatkérés**

Amennyiben az ajánlat a műszaki megalapozottság tekintetében nem bírálható el, akkor a Magyar Telekom az ajánlat kézhezvételétől számított 20 napos határidőn belül a műszaki megalapozottság tekintetében 5 napnál nem rövidebb, megfelelő, észszerű határidő tűzésével pótlólagos adatközlést (a továbbiakban: Pótlólagos adatközlés) igényelhet.

Amennyiben Partner a Pótlólagos adatközlésnek a megadott határidőn belül nem tesz eleget, a Magyar Telekom az ajánlatot a Pótlólagos adatközlésben megjelölt határidő eredménytelen elteltét követő 10. napot követően indokolás nélkül – a pótlólagos adatszolgáltatás nem teljesítésére történő utalással – írásban elutasíthatja.

Az elutasítás nem akadálya annak, hogy a Partner újabb ajánlatot tegyen.

#### **Az ajánlat visszautasítása objektív műszaki okok miatt**

A Partner által, a MARIO feltételeivel összhangban igényelt Összekapcsolást objektív műszaki okok miatt akkor lehet visszautasítani, ha az ajánlatban megjelölt szolgáltatási igény teljesítése a Magyar Telekom és/vagy a Magyar Telekommal szerződéses viszonyban lévő harmadik fél elektronikus hírközlési szolgáltató hálózatának biztonságát, működését vagy integritását akadályozná vagy veszélyeztetné.

Amennyiben a Magyar Telekom megítélése szerint az ajánlat elfogadása műszaki okok miatt nem megalapozott, erről Partnert az ajánlat kézhezvételétől számított 20 napon belül írásban értesíti. Magyar Telekom az értesítést indokolással, a szükség szerint elvégzett megvalósíthatósági vizsgálatok eredményével ellátva küldi meg Partnernek, megjelölve a véleménye szerint műszakilag indokolt ajánlat feltételeit.

Az ajánlat objektív műszaki megalapozatlanságáról szóló értesítésre nyitva álló határidőbe a Hiánypótlásra irányuló felhívás, illetve a pótlólagos adatközlés Magyar Telekom általi kiküldésétől a Hiánypótlásra irányuló felhívásra adott válasz, illetve a pótlólagos adatközlés Magyar Telekom általi kézhezvételéig tartó időszak nem számít be.

Amennyiben a Magyar Telekom az ajánlat kézhezvételétől számított 20 napon belül nem értesíti írásban, indokolással, a szükség szerint elvégzett megvalósíthatósági vizsgálatok eredményével ellátva, és a véleménye szerint műszakilag indokolt ajánlat feltételeinek megjelölésével a Partnert, akkor e határidő elteltét követően az ajánlatot objektív műszaki okból nem utasíthatja el.

Műszaki okok miatti elutasítás esetén – amennyiben a Partner az elutasítást nem vitatja és megvalósíthatósági vizsgálatokra sor került – az elutasítás alapjául szolgáló megvalósíthatósági vizsgálatok költségét a felek 50-50%-os arányban viselik. Az elutasítás kézhezvételétől számított 10 napon belül Partner, vagy az általa megbízott független szakértő a műszaki megvalósíthatóság tekintetében műszaki vizsgálatot végezhet, amely vizsgálathoz a Magyar Telekom köteles megadni minden szükséges segítséget. Amennyiben a Partner vizsgálata azt állapítja meg, hogy a szerződéskötés objektív műszaki okok miatt nem lehetséges, akkor a Partner viseli mind a Kötelezett Szolgáltató, mind az általa elvégzett vizsgálatok költségét. Amennyiben a Partner vizsgálata alapján a szerződéskötés műszakilag lehetséges, a Magyar Telekom viseli mind az általa, mind a Partner által végzett vizsgálat költségét. Magyar Telekomot ebben az esetben az érintett hálózati szolgáltatás tekintetében szerződéskötési kötelezettség terheli és a Partner által megküldött vizsgálati dokumentáció kézhezvételétől számított 5 napon belül köteles a szerződés tervezetét a Partner részére megküldeni. A szerződést a Partner szerződéstervezetre adott válaszának Magyar Telekom általi kézhezvételétől számított 5 napon belül kell megkötni. Ebben az esetben – ha a Magyar Telekom megítélése szerint a szerződés megkötése elektronikus hírközlést érintő jogát vagy jogos érdekét sérti – kérheti a Hatóságtól jogvitás eljárás lefolytatását. A szerződéskötési kötelezettség fennállásának megállapítása esetén a műszaki vizsgálatok költségét a Magyar Telekom, ha a kötelezettség fennállásának megállapítására nem kerül sor, a vizsgálatok költségét a Partner viseli.

#### **Nyilatkozattétel elmulasztása**

Amennyiben Magyar Telekom a szerződéskötésre nyitva álló határidőn belül az ajánlatra érdemben nem nyilatkozik, azt elfogadottnak kell tekinteni, kivéve az Eht. 90. § (4) bekezdésében foglalt eseteket.

## A szerződés megkötésére vonatkozó határidő

Az Összekapcsolási Szerződést a hiánytalan ajánlat kézhezvételétől számított 40 napon belül kell megkötni. Az Összekapcsolási Szerződés megkötésére nyitva álló határidőbe nem számít bele a pótlólagos adatközlésre vonatkozó felhívás Magyar Telekom általi kiküldésétől a pótlólagos adatközlés megfelelő teljesítésének Magyar Telekom általi kézhezvételéig tartó időszak.

## A szerződéskötési eljárások lezárása

### A szerződéskötési eljárások sikeres lezárása esetén a Felek aláírják az Összekapcsolási Szerződést.

## Együttműködési kötelezettség a szerződéskötési eljárás során

A felek a szerződéskötési eljárás során együttműködésre kötelesek. Amennyiben Partner jognyilatkozatával indokolatlanul késlekedik (így különösen, ha a szerződéskötési eljárás alapjául szolgáló tervezettel kapcsolatban késedelmesen nyilatkozik), úgy Magyar Telekomot a késedelemmel összefüggésben semmilyen felelősség nem terheli.

# Az Összekapcsolás alapelvei

**IV.1**. A Magyar Telekom Összekapcsolásra felajánlott Jelenléti Pontok földrajzi helyeit és azok elérhetőségének időbeli hatályát a 2. Melléklet (Magyar Telekom Összekapcsolási modellje) határozza meg.

**IV.2.** Az Összekapcsolási Pontok és a műszaki megoldás tervezéséhez szükséges további információkat a 4. Melléklet (Műszaki követelmények) tartalmazza.

# Előrejelzés és teljesítés

## Előrejelzés

Az Előrejelzés a Partner által tett jognyilatkozat, melynek célja a megfelelő összekapcsolási kapacitás rendelkezésre állásának biztosítása. Az Előrejelzésekkel kapcsolatos rendelkezéseket az 5. Melléklet (Előrejelzések) tartalmazza.

## Szerződés teljesítésének folyamata

A Magyar Telekom a szerződéskötést követően a Partner által igényelt összekapcsolási szolgáltatásokat a lehetséges legkorábbi időpontban, de a szerződéskötést követő legfeljebb 30 napon belül köteles megvalósítani, illetve megkezdeni. A Partner és a Magyar Telekom az Összekapcsolási Szerződésben a teljesítés határidejére nézve ettől eltérő megállapodást is köthetnek.

A teljesítés érdekében Magyar Telekom az alábbi létesítési feladatokat és vizsgálatokat, az alábbi sorrendben végzi el, azzal, hogy a teljesítéshez szükséges, az alábbiakban ismertetett feladatok csak a sorrendben megelőző feladat sikeres végrehajtását követően kezdhetők meg.

1. Helymegosztás Megvalósíthatósági Vizsgálat (3.F-1. Melléklet szerint): A Magyar Telekom a szerződéskötést követő 15 napon belül lefolytatja a Helymegosztás Megvalósíthatósági Vizsgálatot.
2. Kábelbevezetés helymegosztáshoz (3.A-II.3 Melléklet szerint): A Magyar Telekom a Helymegosztás Megvalósíthatósági Vizsgálat pozitív eredménye esetén, megkezdi a Kábelbevezetés helymegosztáshoz kiegészítő szolgáltatás nyújtását.
3. A Magyar Telekomnak a Kábelbevezetés helymegosztáshoz Szolgáltatás létesítéséről szóló értesítését követően Partner a Magyar Telekom szakfelügyelete mellett elhelyezi az Összekapcsoláshoz szükséges átviteltechnikai berendezését.
4. Csatlakozó link/nyaláb létesítése (3.A-I.3 Melléklet szerint) a Partner átviteltechnikai berendezésének elhelyezését követően.
5. Átviteltechnikai Üzembehelyezési vizsgálat (6. Melléklet szerint): A Magyar Telekom a Csatlakozó link/nyaláb sikeres létesítését követően a Partner együttműködésével megkezdi az Átviteltechnikai Üzembehelyezési vizsgálat lefolytatását. Az Átviteltechnikai Üzembehelyezési vizsgálat sikeres elvégzését követően Magyar Telekom megkezdi az Átadás- Átvételi teszteket.
6. Átadás-Átvételi Tesztek
   * 1. Próbavizsgálat (3.F-2 Melléklet szerint): A Magyar Telekom az Átviteltechnikai Üzembehelyezési vizsgálat sikeres lefolytatását követő 45 napon belül lefolytatja a Próbavizsgálatot.
     2. Üzembehelyezési Vizsgálat (3.F-3 Melléklet szerint): A Próbavizsgálat sikeres lefolytatását követően a Magyar Telekom 15 napon belül lefolytatja az Üzembehelyezési Vizsgálatot.
7. Hívásvégződtetési Forgalmi Szolgáltatás Beállítás (3.B Melléklet szerint): A Magyar Telekom az Üzembehelyezési Vizsgálat sikeres lefolytatását követően elvégzi a Szolgáltatás beállítását.

A 30 napos – vagy a Felek által az Összekapcsolási Szerződésben meghatározott – teljesítési határidőbe nem számít be

###### a Helymegosztás Megvalósíthatósági Vizsgálat szerződéskötéstől számított 15 napos időtartama;

###### a Próbavizsgálatnak az Átviteltechnikai Üzembehelyezési Vizsgálat sikeres lefolytatását követően számított 45 napos időtartama;

###### az Üzembehelyezési Vizsgálatnak a Próbavizsgálat sikeres lefolytatását követően számított 15 napos időtartama,

###### a helymegosztás kialakításához, illetve az átalakításhoz szükséges, 30 napot meg nem haladó időtartam,

###### a helymegosztás kialakításához, illetve az átalakításhoz szükséges építési engedély iránti kérelem benyújtására meghatározott 15 napos időtartam,

###### az építési engedély iránti kérelem benyújtásától az építési engedély véglegessé válásáig számított időtartam.

# Üzemvitel és hibaelhárítás

## Általános üzemviteli kötelezettségek

A Magyar Telekom vállalja, hogy folyamatos üzemben (a hét minden napján, napi 24 órában) saját hálózatának állapotát nyomon követő hálózat-felügyeleti rendszereket működtet.

Az Összekapcsolás megvalósítása tekintetében mindkét Fél a saját oldalán az érintett Összekapcsolási Pontig felelős az üzemeltetésért és karbantartásért.

## Előre ütemezett Üzemfenntartási Munkák végzése

### A 3.B-1 Melléklet 5. pontjában meghatározott Rendelkezésre Állási értékek teljesítése, valamint a fejlesztések megvalósulásának érdekében a Felek – az üzemeltetés elválaszthatatlan részeként – Üzemfenntartási Munkákat végeznek.

### Az Üzemfenntartási Munkáknak minősülnek tipikusan:

###### megelőző karbantartási munka;

###### fejlesztési munkák, beleértve a hálózat fizikai bővítését és új szolgáltatások (funkciók, képességek) implementálását is;

###### szolgáltatás-kieséssel nem szükségszerűen járó egyéb tevékenységek, amelyek azonban magukban hordozzák a megszakadás veszélyét.

A tervezett Üzemfenntartási Munkáról az Üzemfenntartási Munkát végző Félnek a meghatározott információkat tartalmazó Üzemfenntartási Munka iránti bejelentés benyújtásával kell értesítenie a másik Felet, és a szükséges előkészületek, illetve a munkák alatti kapcsolattartás vonatkozásában a másik Féllel megállapodni.

### Az Üzemfenntartási Munka iránti bejelentést az Üzemfenntartási Munkát végző Fél legkésőbb az Üzemfenntartási Munka tervezett megkezdése előtt 2 (két) munkanappal köteles előzetesen bejelenteni. A Felek az Üzemfenntartási Munkát előre egyeztetett időpontban és feltételekkel kezdhetik meg, melynek időtartama legfeljebb 4 (négy) óra lehet.

### Az Üzemfenntartási Munkákkal kapcsolatos előkészítés és együttműködés folyamatát a 7.A Melléklet (Üzemfenntartási Munkák) írja le.

## Minőségi követelmények

### A Magyar Telekom által a nyújtott Szolgáltatásokra vonatkozóan vállalt minőségi célértékét a 3. Melléklet (Szolgáltatások leírása) tartalmazza

## Számozás

### A Felek kötelesek hálózataikban az azonosítókat az ANFT előírása szerint használni.

### A Felek hívószámokkal kapcsolatos együttműködésének szabályait a 4.E Melléklet (Hívószám kezelési követelmények) határozza meg.

### Amennyiben a Hívást fogadó Fél olyan belföldi Hívást továbbít, amelyre vonatkozóan a Hívást átadó Fél nem teljesíti

###### a hívó Előfizető hívószámára vonatkozóan; és/vagy

###### hívásátirányítás esetén a Hívást átirányító vonal hívószámára vonatkozóan a hívószám átadási kötelezettségét, a feldolgozás többletköltségét a Hívást fogadó Fél áthárítja a Hívást átadó Félre. Ezen áthárított költségek a Partner külső vállalkozó számlával igazolt költsége és a Hívást fogadó Fél saját költsége alapján kerül meghatározásra.

### A Felek kötelesek a másik Felet tájékoztatni a hálózatuk Előfizetői hozzáférési pontjait (E-HP) azonosító minden az ANFT-ben rögzítettek szerinti új azonosító résztartomány megnyitásáról. Az új azonosítók Felek hálózatában történő beállításának teljesítési határideje 30 nap.

### A Felek az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályokban foglaltaknak megfelelően nem folytatnak olyan tevékenységet, amely a másik elektronikus hírközlési szolgáltatónak kárt okoz vagy okozhat, így különösen

###### a hálózataik közt továbbított forgalomban a hívó fél hívószámát (A szám) – beleértve a hívószámnak az országkód részét is – csak a jogszabályok és az ITU vagy nemzetközi szabványügyi szervezetek által meghatározott esetekben változtatják meg;

###### a mindenkori szakmai legjobb gyakorlat előírásainak megfelelően minden szükséges lépést megtesznek ahhoz, hogy az (a) pontban meghatározott követelményt megsértő hívásokat a másik Félnek való átadás előtt beazonosítsák és kiszűrjék; és

###### végződtetés érdekében nem küldenek másik Fél hálózatába ilyen hívásokat.

###### A jelen VI. pontban és a VII. pontban a továbbiakban a Felek a VI.4.5. pont (a)-(c) alpontok szerinti követelményekre „Valós A-szám Követelményként” utalnak.

### Partner köteles mindent megtenni annak érdekében, hogy a Valós A-szám Követelmény a Magyar Telekom hálózatába végződtetés végett átadott minden forgalomra érvényesüljön, beleértve az általa csak tranzitált hívásokra is.

### Ha (i) a Magyar Telekomhoz bejelentés vagy más előfizetői panasz (a továbbiakban: panasz) érkezik olyan tárgyban, hogy valamely, a Partner által végződtetés végett átadott hívás a Valós A-szám Követelményt megsértette, vagy (ii) a Magyar Telekom az indított és fogadott hívások hívószám-azonosításának elemzésével kapcsolatos vizsgálatának eredménye alapján azt valószínűsíti, hogy a Partner a Valós A-szám Követelményt megsértette, a Magyar Telekom haladéktalanul egyeztetést kezdeményez a Partnerrel. Az egyeztetés kezdeményezésével egyidejűleg a Magyar Telekom a Partner rendelkezésére bocsát minden olyan, a Valós A-szám Követelmény megsértését alátámasztó, a Magyar Telekom rendelkezésére álló adatot, amelynek átadása a hívás beazonosításához és a Valós A-szám Követelmény megsértésének megállapításához szükséges. Partner köteles a kezdeményezésben foglaltakat kivizsgálni, és a Magyar Telekomnak legkésőbb az egyeztetés kezdeményezésének kézhezvételétől számított 5 (öt) napon belül a kezdeményezésben foglaltakra érdemi választ adni, és ha a kezdeményezésben foglalt megállapítással részben vagy egészben egyetért, a Valós A-szám Követelményt megsértő hívásokat kiszűrni. Amennyiben Partner (i) a kezdeményezésre határidőben érdemben nem nyilatkozik, vagy (ii) a Magyar Telekom kezdeményezésével nem ért egyet, vagy (iii) a Partner egyetértő nyilatkozata ellenére a Partner nem tesz intézkedéseket a Valós A-szám Követelmény megsértő hívások kiszűrésére, és a Magyar Telekom álláspontja szerint a Valós A-szám Követelmény megsértése továbbra is fennáll, vagy ismételten előfordul, a Magyar Telekom jogosult a Hatóságnál az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályokban és az Összekapcsolási Szerződésben foglalt kötelezettségek megsértése miatt az Eht. 57. § szerint jogvitás eljárást kezdeményezni.

Ha a jogvitás eljárás végleges döntése szerint a Partner nem tett meg minden tőle elvárhatót annak érdekében, hogy a Valós A-szám Követelmény az átadott minden forgalomra érvényesüljön, illetve a Valós A-szám Követelmény megsértésének gyanúja esetén nem működött együtt a Magyar Telekommal a tőle elvárható mértékig a Valós A-szám Követelmény megsértéséért felelős szolgáltató azonosítása kapcsán, a Partner a VII.4.2.3. pontban foglalt kötbér megfizetésére köteles. Ha a jogvitás eljárás végleges döntése szerint megállapítást nyer, hogy a Partner változtatta meg a Valós A-számot, a Partner súlyos szerződésszegést követett el, amelynek alapján a Magyar Telekom a jogvitás eljárás végleges döntésének kézbesítését követően a szerződést rendkívüli felmondással azonnali hatállyal felmondhatja.

### A VI.4.6. pontban meghatározott elemzés során a Magyar Telekom a hívásforgalomban az alábbi szempontok szerint vizsgálja a Valós A-szám Követelmény megsértését:

###### Hívások végponttól végpontig történő, automatikus mérések végzése megszakítás nélküli munkarendben (365/7/24);

###### Annak ellenőrzése, hogy az adott hívószám vagy hívott szám beleesik-e a forgalmat irányító szolgáltatóhoz tartozó számkiosztásba;

###### Automatikus jelentések készítése olyan esetekről, amikor a hívó és a hívott telefonszám nem az Összekapcsolási Szerződés szerinti szolgáltatókhoz tartozik, vagy egy kijelöletlen számtartományba tartozik;

###### Az adott szolgáltató számára a Hatóság által kiosztott számtartománynak való megfelelés ellenőrzése;

###### A szolgáltatók által lejelentett híváskezdeményezési árlistában szereplő számtartománynak való megfelelés ellenőrzése;

###### A számtartomány összevetése az általános nemzetközi célhívószám-táblázatok adataival;

###### A számozás típusának és a szolgáltató típusának (nemzetközi, belföldi stb.) együttes vizsgálata;

###### Érvénytelen számtartományok felismerése.

## Együttműködés rendkívüli esetekben

### Hibaelhárítási kötelezettségek

#### Magyar Telekom biztosítja napi 24 (huszonnégy) órás, évi 365/366 (háromszázhatvanöt/háromszázhatvanhat) napos folyamatos hibakezelő szolgálat működtetését, az Összekapcsolást érintő hibák elhárítása érdekében.

#### A hibakezelési folyamatot a 7.B Melléklet (Hibakezelés) rögzíti.

### A hálózatvezérlési együttműködés

A Felek együttműködnek a forgalmi szükséghelyzetek (torlódási állapotok) kezelésében, illetve az ilyen helyzetek kialakulásának megelőzésében. Ennek érdekében:

###### vállalják, hogy a másik Félnek átadott forgalmukat ilyen esetben forgalomkorlátozó intézkedések árán is folyamatosan a

1. TDM technológiájú összekapcsolás esetén Csatlakozó link/nyaláb méretezett forgalmi kapacitásának 105 (százöt) százaléka alatt tartják;
2. IP technológiájú összekapcsolás esetén az előrejelzett forgalmi kapacitásának 130 (százharminc) százaléka alatt tartják;

###### a forgalmi szükséghelyzeteket előzetesen egyeztetett gyakorlat szerint kezelik; és kölcsönösen tájékoztatják egymást minden előre látható vagy váratlanul bekövetkezett olyan forgalmi helyzetről, ami a Csatlakozó link/nyalábon vagy azon keresztül a másik Fél hálózatában torlódást okozhat.

### Híváskövetés és szolgáltatás-védelem

A Felek vállalják, hogy

###### a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóságok ilyen irányú megkeresése esetén; vagy

###### a hálózataik biztonságának megőrzése érdekében

1. kétségtelenül jogosulatlan használat esetén; vagy
2. rosszakaratú hívás esetén;
3. a VI.4.6. pont szerinti "Valós A-szám Követelmény" megsértése esetén;
4. a VII.1.2. szerinti esetben

híváskövetés céljából – a mindenkor hatályos jogszabályi előírásoknak megfelelően – működnek együtt egymással és a szolgáltatási láncban érintett más szolgáltatókkal.

## Egymás telephelyein történő beléptetés és munkavégzés

### Tekintettel az Összekapcsolás jellegére és sajátosságaira, Felek – szükség esetén - biztosítják egymás kijelölt illetékeseinek beléptetését, illetve ennek engedélyezését saját telephelyükre (távközlési területükre) a másik Fél berendezései megközelítése céljából.

# Kiemelt szerződéses feltételek

## A Felek együttműködési kötelezettsége

### Az Összekapcsolási Szerződés teljesítése során a Felek kötelesek kölcsönösen együttműködni különösen a következő területeken:

###### zavarelhárítás;

###### hibaelhárítás;

###### karbantartás;

###### fejlesztés, így különösen az Összekapcsolási Pont áthelyezése;

###### adatközlés és adatvédelem;

###### a hívó Előfizető számának átadása;

###### a Számhordozás során követendő eljárás szabályai;

###### a hívásátirányítás, hívásátadás, valamint az Előfizetői díjszámlázás;

###### egymás közötti forgalom- és költségelszámolás;

###### a díjfizetési kötelezettséget biztosító Bankgarancia állítási kötelezettség teljesítése;

###### Hívások minőségére és sikerességére a Szolgáltatásoknál meghatározott határértékek teljesítése.

###### Az együttműködési kötelezettség súlyos megszegésének minősül, ha az együttműködési kötelezettségét megsértő Fél e kötelezettségét a másik Fél általi felszólítás ellenére sem teljesíti.

### Az Összekapcsolási szolgáltatás teljesítése során Felek kötelesek egymással haladéktalanul egyeztetni és ez alapján intézkedni akkor, ha Partner hálózatából azonos időben érkező kiugró, tömeges, ugyanarról a hívószámról, vagy kis számú hívószámról indított rövid (jellemzően 5 másodpercnél rövidebb) tartásidejű sikeres, vagy sikertelen hívások általi, egyidejű és hirtelen kapacitásterhelés miatt a Magyar Telekom hálózata leállásának vagy más összekapcsolási Partnerek jelentős forgalmi zavarásának reális veszélyével fenyeget.

Ilyen esetben a hálózat védelme érdekében automatikus korlátozások léphetnek életbe, ami az adott hívószám(ok)ról indított hívások ideiglenes (5-15 perc) blokkolását jelenti.

A segélyhívások továbbítása prioritást élvez a hálózatban, így ezeket a korlátozások nem érintik.

Amennyiben az Összekapcsolási Központ DOS (szolgáltatásmegtagadással járó) támadást érzékel valamely Csatlakozó Link/Nyalábon, úgy önmaga és a hálózat túlterhelése érdekében ideiglenesen (5-15 perc) automatikusan blokkolja az adott Csatlakozó Link/Nyalábot. Ezzel kapcsolatban az adott Partnerrel haladéktalanul műszaki egyeztetést indít a NOC.

A nyaláb blokkolás nem érintheti a segélykérő hívások számára kialakított dedikált kapcsolato(ka)t, amennyiben a Partner igényelte ennek kialakítását a Magyar Telekomtól.

## Elszámolás, számlázás és fizetés

### Elszámolás

A Szolgáltatási Díj Felek közötti elszámolása havonta történik, az alábbi – a tárgyhónapban felmerült (vagy a tárgyhónapot megelőzően felmerült, de még ki nem számlázott) – díjak szerinti bontásban:

###### Forgalmi Díjak;

###### Egyszeri Díjak; és

###### Havi Díjak.

Az Egyszeri Díjat a Szolgáltatás első igénybevételekor kell megfizetni a Magyar Telekom részére, így az csak az érintett tárgyhavi elszámolásban jelenik meg.

A Szolgáltatási Díj számításának alapjául szolgáló adatok előállítását és a Szolgáltatási Díjak számításának alapelveit a 8. Melléklet (Díjazási elvek, díjak, szolgáltatási díjak számítása) tartalmazza.

A Csatlakozó link/nyaláb szolgáltatásra, Fizikai Helymegosztás szolgáltatásra vonatkozó díjakat a Felek között forgalom- és használatarányosan kell megosztani. Az ezzel kapcsolatos elszámolásra fél éves rendszerességgel kerül sor.

### Számlázás

#### A Forgalmi Díjakat tartalmazó számlák legkorábban a tárgyhót követő hónap 3. (harmadik) munkanapján nyújthatók be.

A Havi Díjakat tartalmazó számlák legkorábban a tárgyhó 3. (harmadik) munkanapján nyújthatók be.

Az Egyszeri Díjat tartalmazó számlák a Szolgáltatás biztosítását követő munkanaptól nyújthatók be.

#### Az Előfizetői Díjak számlázása és beszedése nem tárgya az Összekapcsolási Szerződésnek.

#### Összekapcsolási Szerződéstől függetlenül a Felek maguk

###### határozzák meg saját Előfizetői Tarifáikat; és

###### bocsátanak ki számlát azon Előfizetők számára (és szedik be tőlük az Előfizetői Díjakat), akikkel a kiszámlázott Hívások tekintetében Előfizetői Szerződéses jogviszonyban vannak.

### Fizetés

#### **Kompenzálás**

A Szolgáltatásról kiállított bruttó számlák pénzügyi rendezése elsődlegesen az egymásnak megküldött tárgyhavi számlán megjelölt pénzforgalmi számra történő átutalással történik.

Partner igénye esetén a Felek által egymásnak kölcsönösséggel nyújtott, az 1. piaci határozat szerinti Szolgáltatások tekintetében keletkezett számlák pénzügyi rendezése a Felek között Kompenzálással is megvalósítható.

Kompenzálásra a tárgyhónap 20. (huszadik) napjáig beérkezett számláknál, a fizetésre kötelezett Fél által elismert összeg erejéig van lehetőség.

#### **Fizetési határidő**

A fizetési kötelezettségnek a számla kézhezvételét követő 20 (húsz) naptári napon belül kell eleget tenni, a számlán megjelölt pénzforgalmi számra történő átutalással. A fizetési kötelezettség teljesítési napjának azt a napot kell tekinteni, amikor a pénzösszeget a Partner vagy Magyar Telekom bankszámláján jóváírták.

#### **Fizetési késedelem**

Amennyiben a fizetésre kötelezett Fél a benyújtott számla összege ellen nem emel kifogást, de a számlaösszeget – illetve a Kompenzálás után fennmaradó fizetési kötelezettség összegét – nem egyenlíti ki a VII.2.3.2. pont szerinti fizetési határidőn belül, akkor késedelmi kamat fizetésének kötelezettsége terheli a fizetési határidő lejártát követő nappal kezdődően.

A késedelmi kamat a mindenkor hatályos Ptk. szerint, a gazdálkodó szervezetek egymás közti jogviszonyára előírt késedelmi kamattal megegyező mértékű.

#### **Számlareklamáció**

##### **Számlareklamáció benyújtása**

###### Amennyiben a számlareklamáció a megküldött számla alakiságára vonatkozik, akkor az írásban megküldött számlareklamációval együtt az eredeti számlát is vissza kell küldeni.

###### Amennyiben a számlareklamáció a számlázott tételekre vonatkozik, akkor a számlareklamációt az eredeti számla visszaküldése nélkül kell írásban benyújtani.

###### Amennyiben a számlapanasz az eredeti számla fizetési határidejéig fizetendő összeg mértékét befolyásolja, azt a számla kézhezvételétől számított 10. (tizedik) napig lehet benyújtani. Ezen határidőn túl benyújtott reklamáció a fizetési határidőig fizetendő összeg mértékét nem befolyásolja.

###### Kiegyenlített számla esetén a számlázott tételekre vonatkozóan a számla kézhezvételét követő 24 (huszonnégy) hónapon túl nem lehet reklamációt benyújtani.

##### Fizetési kötelezettség reklamáció esetén

###### A számla elleni reklamáció nem jogosít fel a számla elfogadott részére vonatkozó fizetés megtagadására.

###### A nem jogosan megreklamált tételek után a Magyar Telekom jogosult késedelmi kamat kivetésére, amelynek kezdete a megreklamált tételeket tartalmazó számla fizetési határidejének időpontja.

###### A jogosan megreklamált összeg a késedelmi kamattal megnövelt mértékéig a Magyar Telekom a következő havi számlában jóváírást eszközöl.

###### Felek rögzítik, hogy a késedelmi kamat a mindenkor hatályos Ptk. szerint, a gazdálkodó szervezetek egymás közti jogviszonyára előírt késedelmi kamattal megegyező mértékű.

#### **Bankgarancia**

##### **Bankgarancia állítása**

Az Összekapcsolási Szerződés megkötésekor a Partner feltétel nélküli, visszavonhatatlan, azonnal lehívható, első felszólításra fizető Bankgaranciát nyújt a Magyar Telekom – mint kedvezményezett – számára 1 (egy) éves érvényességgel. A Bankgaranciát kiállítójának (garantőr) a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 2013. évi CCXXXVII. törvény alapján működő, magyarországi székhelyű hitelintézetnek kell lennie.

##### **Bankgarancia összegének meghatározása**

A Partner által állított bankgarancia az Összekapcsolási Szerződés részének, mellékletének tekintendő, függetlenül attól, hogy azt ténylegesen a Magyar Telekom őrzi-e.

A Felek megállapodnak abban, hogy 1 (egy) millió forintot nem meghaladó bankgarancia állításától eltekintenek.

Az induló Bankgarancia az Összekapcsolási Szerződés hatályba lépésétől a Bankgarancia összegének első felülvizsgálatáig terjedő első 3 (három) hónapra vonatkozóan a Partner kezdeményező ajánlatban megadott Előrejelzés alapján számított, Magyar Telekom részére fizetendő Szolgáltatási Díjak (kivéve az adott időszakban fizetendő Egyszeri Díjakat) ÁFA-val növelt összege.

##### **A Bankgarancia összegének időszakos felülvizsgálata**

A Bankgarancia összegét a Felek az Összekapcsolási Szerződés hatályba lépését követő 3. (harmadik) hónaptól kezdődően negyedévente felülvizsgálják. Az első felülvizsgálatra a Felek hálózatai közötti első Összekapcsolás megvalósítását követő 3. (harmadik) hónapban kerül sor a kiszámlázott Szolgáltatási Díjak (kivéve az adott időszakban fizetendő Egyszeri Díjakat) összege alapján.

Amennyiben a felülvizsgálat során megállapítást nyer, hogy a kiszámlázott Szolgáltatási Díj (kivéve az adott időszakban fizetendő Egyszeri Díjakat) összege több mint 20 (húsz) százalékkal meghaladja a Bankgarancia nyitási összegét, akkor a Bankgarancia kedvezményezettje (Magyar Telekom) jogosult kérni a Bankgarancia összegének módosítását, ilyen esetben írásbeli értesítést küld a Bankgarancia kiállítására kötelezett Partnernek, melyben felszólítja a Bankgarancia összegének módosítására (vagy új Bankgarancia nyitására). A Bankgarancia összegének legalább az előző 3 (három) havi Szolgáltatási Díjakra (kivéve az adott időszakban fizetendő Egyszeri Díjakat) vonatkozó fizetési kötelezettségre kell fedezetet nyújtania.

Az előző bekezdés szerinti értesítés esetén a Bankgarancia kiállítására kötelezett Fél (Partner) köteles 15 (tizenöt) napon belül a Bankgarancia kedvezményezettje (Magyar Telekom) számára eljuttatni a megújított Bankgaranciát.

A Bankgaranciát az – Összekapcsolási Szerződés érvényessége alatt – annak lejárata előtt legalább 30 (harminc) nappal a Bankgarancia kiállítására kötelezett Fél (Partner) évente akkor is meg kell újíttatnia, ha a felülvizsgálat eredményeképpen a Bankgarancia összege nem változik.

Amennyiben a Partner a MARIO alapján kötött határozatlan idejű Összekapcsolási Szerződésből származó (i) valamennyi díjfizetési kötelezettségnek a szerződés hatályba lépésétől számított három évig, minden alkalommal, határidőben eleget tett, vagy (ii) ezen időtartam alatt az esetleges fizetési késedelme egyetlen alkalommal sem haladta meg a 14 napot akkor a Magyar Telekom a három év elteltével a Bankgarancia Partner általi állításától eltekint.

Magyar Telekom fenntartja a jogot arra, hogy kivételes és indokolt esetben – Partner kérelmére és átmeneti időre – a Bankgarancia állítástól eltekintsen feltéve, ha a Partner a Bankgarancia helyett, azzal egyenértékű biztosítékként letéti szerződést köt a Magyar Telekom javára és egyúttal vállalja, hogy a Bankgaranciát az átmeneti időtartam lejártát követő naptól megújítja.

##### **Bankgarancia lehívása**

A Magyar Telekom akkor jogosult a Bankgaranciáról történő lehívásra, ha Partner a díjfizetési kötelezettségét – legalább 30 napos határidő tűzésével, a jogkövetkezményekre történő figyelmeztetéssel történő felszólítás ellenére – megszegi, vagy, rendkívüli felmondási esetek bármelyike – ide nem értve a VII.7.3 pont (d) és (f) alpontjában foglalt eseteket – fennáll és Partner a fizetési kötelezettségét nem teljesíti. Ilyenkor a Magyar Telekom a Partner által ki nem egyenlített számlatartozások összegét az alábbi esetekben hívhatja le a Bankgaranciából:

###### a Partner lejárt díjfizetési kötelezettségét – legalább 30 napos határidő tűzésével, a jogkövetkezményekre történő figyelmeztetéssel történő felszólítás ellenére – sem teljesíti; vagy

###### a Törzsrész VII.7.3. pont szerint a Magyar Telekom az Összekapcsolási Szerződést a Partner szerződésszegése miatt felmondja, és a Partner valamely lejárt fizetési kötelezettségét nem teljesíti a Magyar Telekom felé.

Amennyiben a Bankgarancia – részben vagy teljesen – lehívásra kerül, akkor a Bankgarancia kiállítására kötelezett Fél köteles azt 15 (tizenöt) naptári napon belül oly módon megújítani vagy olyan új Bankgaranciát állítani, hogy a megújított vagy új Bankgarancia mind összegében, mind érvényességében feleljen meg a VII.2.3.5.3. pontban előírtaknak.

## A Szolgáltatás(ok) korlátozása

### A Szolgáltatás(ok) szünetelése

#### A Szolgáltatások részleges vagy teljes szünetelésére az alábbi esetekben van mód:

###### vis maior esetén (a körülményektől függően részleges vagy teljes szünetelés); vagy

###### Üzemfenntartási Munka esetén (az Üzemfenntartási Munka előre bejelentett kiterjedésének megfelelő részleges szünetelés).

#### A fenti VII.3.1.1. pont (a) bekezdésében megjelölt esetben a vis maior körülmény megszűnése után a Magyar Telekom köteles a szünetelő Szolgáltatás(ok)

###### helyreállítását haladéktalanul megkezdeni; és

###### nyújtását a lehető legkorábbi időponttól újból biztosítani.

#### A fenti VII.3.1.1. pont (b) bekezdésében megjelölt esetben az Üzemfenntartási Munka csak a Felek által előre egyeztetett időpontban és feltételekkel kezdhető meg. Az érintett Szolgáltatás(ok) szünetelésének időtartama legfeljebb Üzemfenntartási Munkánként 4 (négy) óra lehet.

#### A Szolgáltatás szünetelése a Felek közötti jogviszony folytonosságát nem érinti. A szünetelés időtartama alatt a Szolgáltatási Díj érintett része nem kerül felszámításra.

#### Magyar Telekom jogosult az Összekapcsolási szolgáltatás – szükséges mértékű, időleges – korlátozására akkor, ha Partner a Magyar Telekom és/vagy a Magyar Telekommal szerződéses viszonyban lévő harmadik fél elektronikus hírközlési szolgáltató hálózatának biztonságát, működését vagy integritását akadályozza vagy veszélyezteti.

### Ideiglenes lekapcsolás

#### Amennyiben valamelyik Fél a másik Fél hálózatának egységét veszélyezteti valamely Összekapcsolási Ponton, az érintett Fél jogosult a veszélyeztető Fél hálózatának ideiglenes lekapcsolására az adott Összekapcsolási Ponton.

#### A fenti VII.3.2.1. pontban meghatározott esetekben a veszélyeztető Fél köteles az érintett Fél részére megtéríteni

###### a veszélyeztetés által ténylegesen okozott károkat; és

###### a lekapcsolás és visszakapcsolás felmerült költségeit.

## Szerződésszegés és jogkövetkezményei

### Szerződésszegés

Szerződésszegésnek minősül valamely Fél által az Összekapcsolási Szerződésben szabályozott kötelezettségek nem, vagy nem szerződésszerű teljesítése.

Szerződésszegés esetén – a VII.4.2. pontban foglalt speciális jogkövetkezmények alkalmazásán túl – a szerződésszegő Félnek a másik Fél vagyonában okozott kárt kell megtérítenie, az elmaradt haszon kivételével. A szerződésszegéssel okozott kárért való felelősségre egyebekben a Ptk. rendelkezéseit kell alkalmazni, azzal, hogy nem kell a károkozó Félnek megtérítenie a kárnak azt a részét, amely abból származott, hogy a másik Fél a kár elhárítása, illetőleg csökkentése érdekében nem úgy járt el, ahogy az az adott helyzetben elvárható lett volna.

A felelősség korlátozása nem vonatkozik az életben, testi épségben, egészségben okozott károsodásra.

A Felek megállapodnak abban, hogy 1.000 (ezer) Ft. összeget meg nem haladó kártérítési igényt egymással szemben nem érvényesítenek. Ez alól kivételt képeznek

###### az egymással összefüggő; vagy

###### hasonló jellegű

szerződésszegések, ahol a fenti 1.000 (ezer) Ft határ az a) vagy b) pontba sorolható szerződésszegések együttes értékére alkalmazandó.

### Kötbérek

Amennyiben a Magyar Telekom egy adott Szolgáltatást a MARIO-ban meghatározott határidő leteltével nem létesít vagy számára meghatározott eljárási határidőt nem tart be, illetve a teljesítménymutató vállalt célértéket nem teljesíti, a Partnert kötbér illeti meg. Amennyiben a Partner a Valós A-szám Követelményt megsérti, a Magyar Telekom számára kötbér megfizetésére köteles.

#### **Késedelmi kötbér**

Amennyiben a Magyar Telekom a Szolgáltatás létesítésére vonatkozó, a MARIO 3.B-1 Melléklete (Hívásvégződtetés Forgalmi Szolgáltatás) szerint vállalt minőségi szintet a vizsgált időszakban – az ott foglaltak szerint – nem teljesíti, akkor késedelmi kötbér fizetésére köteles.

A szolgáltatás létesítésére vonatkozó teljesítménymutató tekintetében vállalt minőségi szintet fentiekre vállalt határidőket, a fizetendő kötbér alapját, mértékét és módját a MARIO 3.B-1 Melléklete (Hívásvégződtetés Forgalmi Szolgáltatás) tartalmazza.

#### **Minőségi kötbér**

A Magyar Telekom felelőssége csak felróhatósága esetén áll fenn, azaz a Magyar Telekom mentesül a kötbérfizetési kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hibás teljesítés elkerülése érdekében úgy járt el, ahogy az adott helyzetben általában elvárható.

A Magyar Telekom nem felel a hibás teljesítésért, ha a hibás teljesítés a Partnernek felróható okból következett be és ekkor kötbér fizetésére nem kötelezett.

Amennyiben a Magyar Telekom

###### az éves rendelkezésre állás értékére;

###### hibaelhárítás határidejére

vonatkozó, a MARIO 3.B–1 Melléklete szerint vállalt minőségi szintet az a)-b) pontban foglalt mutató esetében nem teljesíti, akkor minőségi kötbér fizetésére köteles.

Az a)-b) pontokban szereplő teljesítménymutatókra vállalt minőségi szintet, a fizetendő kötbér alapját és mértékét a MARIO 3.B-1 Melléklete tartalmazza.

#### **Valós A-szám Követelmény megsértése miatti kötbér**

A Partner a Magyar Telekom megfelelő, legalább 20 napos határidőt biztosító felhívására 200 000,- Ft, azaz kettőszázezer forint összegű kötbér megfizetésére köteles, amennyiben

1. a Magyar Telekom VI.4.6. pontja szerinti Valós A-szám Követelmény megsértése miatti megkeresésére határidőn belül érdemben nem válaszol, majd a határidő elteltével a Magyar Telekom megfelelő, a jogkövetkezményekre való figyelmeztetést tartalmazó, legalább 5 napos póthatáridőt biztosító megkeresésének határideje is eredménytelenül telt el;
2. a Magyar Telekom VI.4.6. pontja szerinti Valós A-szám Követelmény megsértése miatti megkeresésében foglaltakat nem vitatja;
3. a Hatóság végleges hatósági döntésében megállapítja a Valós A-szám Követelmény megsértését.

## Az Összekapcsolási Szerződés hatálya

### Az Összekapcsolási Szerződés időbeli hatálya

#### Az Összekapcsolási Szerződés akkor lép hatályba, ha az mindkét Fél részéről aláírásra került.

#### Az Összekapcsolási Szerződés – a Partner Összekapcsolási Szerződés megkötésére irányuló ajánlatában foglaltak szerint – a hatályba lépéstől számítva határozatlan időtartamra vagy egy éves határozott időre jön létre.

Amennyiben a Felek az Összekapcsolási Szerződést 1 éves határozott időre kötötték meg, akkor az 1 éves határozott idő leteltével az Összekapcsolási Szerződés határozatlan időtartamúvá alakul, kivéve, ha a Partner az 1 év lejártát megelőző legkésőbb 60. napig a Magyar Telekomhoz beérkezett írásbeli nyilatkozatában jelzi a Magyar Telekomnak, hogy nem kívánja, hogy az Összekapcsolási Szerződés a határozott idő elteltével határozatlan időtartamúvá alakuljon.

## Az Összekapcsolási Szerződés módosítása

### Bármelyik Fél által kezdeményezett módosítások

#### Az Összekapcsolási Szerződés módosítását Partner a MARIO tartalmát nem érintő módon, valamint Magyar Telekom a MARIO VII.6.3. pontjában meghatározott esetekben a MARIO tartalmát nem érintő módon kezdeményezheti. Az Összekapcsolási Szerződés módosítását kezdeményező fél ajánlatának legalább az alábbi tartalmú információkat tartalmaznia kell:

###### Azonosításra szolgáló adatok (név, székhely, cégjegyzékszám stb.);

###### A szerződés módosítására irányuló kifejezett nyilatkozat;

###### A módosítással érintett szerződés megnevezése (szerződésszám vagy egyéb azonosító);

###### A szerződés módosítással érintett részeinek megjelölése;

###### A tervezett módosítás tartalma.

###### A Magyar Telekom által kezdeményezett módosítás esetében a módosítás referenciaajánlatban foglalt esete.

#### A felek az ajánlat kézhezvételétől számított 10 napon belül kötelesek megállapodni a szerződésmódosítási tárgyalások megkezdéséről, azok menetéről.

#### Az Összekapcsolási Szerződés módosítása az alábbiak szerint jöhet létre:

###### A szerződésmódosítás létrejön a szerződés módosítását kezdeményező félnek az arra vonatkozó ajánlata másik fél általi kézhezvételétől számított 30 napon belül a Feleknek a szerződésmódosítás tárgyában létrejött közös megegyezésével, mely időtartamba a szerződés módosításához szükséges esetleges műszaki vizsgálatok időtartama nem számít bele.

###### Amennyiben a megkeresett Fél a szerződés módosítására vonatkozó ajánlatára az ajánlat második alkalommal történő megküldését követően sem nyilatkozik érdemben, azt elfogadottnak kell tekinteni, és a szerződés módosítása létrejön a válaszadási határidő utolsó napjával. A szerződésmódosítást kezdeményező Félnek a megküldött ajánlatokhoz kapcsolódóan legalább a megkeresett Fél általi kézhezvételtől számított 10 napos határidőt kell biztosítania a megkeresett Fél számára az ajánlattal kapcsolatos nyilatkozattételre. A szerződésmódosítást kezdeményező Fél az ajánlat ismételt megküldését követően eredménytelenül eltelt válaszadási határidő lejártát követő 5 napon belül köteles a szerződésmódosítás létrejöttéről, időpontjáról és tartalmáról a másik felet tájékoztatni.

###### Amennyiben a Magyar Telekom a Partner részére ajánlatot küld az Összekapcsolási Szerződés módosítására, a Partner pedig a válaszadásra nyitva álló határidőn belül a Magyar Telekom részére az eredeti ajánlatában foglaltaktól eltérő tartalmú ajánlatot küld vissza, és erre az ellenajánlatra a Magyar Telekom a kézhezvételétől számított 10 napon belül érdemben nem nyilatkozik, azt elfogadottnak kell tekinteni, és a szerződés módosítása az ellenajánlat tartalma szerint jön létre a Magyar Telekom számára nyitva álló válaszadási határidő utolsó napjával. Partner a válaszadási határidő leteltét követően 5 napon belül köteles a szerződésmódosítás létrejöttéről, időpontjáról és tartalmáról a Magyar Telekomot tájékoztatni.

###### Amennyiben Partner a Magyar Telekom részére ajánlatot küld az Összekapcsolási Szerződés módosítására, Magyar Telekom pedig a válaszadásra nyitva álló határidőn belül Partner részére az eredeti ajánlatában foglaltaktól eltérő tartalmú ajánlatot küld vissza, és erre az ellenajánlatra Partnert az ellenajánlat második alkalommal történő megküldését követően sem nyilatkozik érdemben azt elfogadottnak kell tekinteni, és a szerződés módosítása az ellenajánlat tartalma szerint létrejön létre a Partner számára nyitva álló válaszadási határidő utolsó napjával. Magyar Telekomnak a megküldött ellenajánlathoz kapcsolódóan legalább a Partner általi kézhezvételtől számított 10 napos határidőt kell biztosítania Partner számára az ellenajánlattal kapcsolatos nyilatkozattételre. Magyar Telekom az ellenajánlat ismételt megküldését követően eredménytelenül eltelt válaszadási határidő lejártát követő 5 napon belül köteles a szerződésmódosítás létrejöttéről, időpontjáról és tartalmáról a másik felet tájékoztatni.

#### Amennyiben a Felek az ajánlatnak a megkeresett fél általi kézhezvételét követő 30 napon belül nem tudnak megállapodni az Összekapcsolási Szerződés módosításáról, az elektronikus hírközlést érintő jogában vagy jogos érdekében sértett fél az Eht. 57. § alapján kérheti jogvitás eljárás lefolytatását a Hatóságtól.

### Az Összekapcsolási szerződés kötelező módosításának esetei

A Felek az Összekapcsolási Szerződést az Összekapcsolási Szerződést az (a)-(d) pontban foglalt döntés, jogszabály vagy referenciaajánlat tartalmának megfelelően köteles az alábbi határnaptól számított 60 napon belül módosítani, kivéve, ha az Elnök döntése vagy a jogszabály eltérően rendelkezik:

###### az Elnök hálózati szerződés feltételeit meghatározó döntésének módosulása esetén az Elnök döntésének közlésétől,

###### a hálózati szerződésre vonatkozó, az Eht. 188. § 16. pontja szerinti elektronikus hírközlésre vonatkozó szabálynak minősülő jogszabálynak a hálózati szerződés feltételeit érintő módon történő módosítása esetén e jogszabály hatályba lépésétől,

###### az Eht. 103. § szerinti kötelezettség keretében az Elnök döntésével kirótt új referenciaajánlat készítésére, és annak az Elnök részére való benyújtására irányuló kötelezettség esetén – amennyiben az új referenciaajánlat a felek között hatályban lévő hálózati szerződés tartalmát érinti – a jóváhagyott vagy tartalmában megállapított referenciaajánlat hatályba lépésétől, vagy

###### a referenciaajánlat módosítása esetén – amennyiben a referenciaajánlat módosítása a felek között hatályban lévő hálózati szerződés tartalmát érinti – a módosított referenciaajánlat hatályba lépésétől számított.

Ha az Elnök az Eht. 103. § szerinti döntésével új referenciaajánlat készítésére és annak benyújtására kötelezi a Magyar Telekomot vagy módosítja a MARIO-t, és ez a hatályos Összekapcsolási Szerződést érinti, a Magyar Telekom az Összekapcsolási Szerződés módosítására irányuló szövegtervezet megküldésével köteles a Partnernél az Összekapcsolási Szerződés módosítását kezdeményezni, a referenciaajánlat (módosított referenciaajánlat) hatálybalépését követő 10 napon belül.

Jelen pont esetében Felek által a VII.6.1. pont szerint kezdeményezett módosításokra előírt rendelkezések megfelelően irányadók és alkalmazandók, azzal a kivétellel, hogy amennyiben a Felek az Összekapcsolási Szerződés kötelező módosítása esetén a fenti a-d) pontokban megállapított kezdő időponttól számított 60 napon belül nem tudnak megállapodni az Összekapcsolási Szerződés módosításáról, az Eht. 57. § alapján bármely Fél kérheti a Hatóságtól jogvitás eljárás lefolytatását.

### A Magyar Telekom által kezdeményezett módosítások

#### Ha az Elnök megállapítja, hogy Magyar Telekomot a Partnerrel szemben szerződéskötési kötelezettség már nem terheli, a Magyar Telekom jogosult az Összekapcsolási Szerződés módosítását kezdeményezni, amennyiben azt módosított tartalommal fenn kívánja tartani.

Amennyiben az Elnök határozatával megállapítja, hogy a Magyar Telekom már nem jelentős piaci erővel rendelkező szolgáltató, azonban az Eht. 70. §-ának (1)-(2) bekezdése alapján megállapítja, hogy Összekapcsolási Szerződéskötési kötelezettség feltételei fennállnak, a határozat véglegessé válásának napjától, a Magyar Telekom az Összekapcsolási Szerződés módosítását kezdeményezheti az Elnök határozata szerint.

#### A Magyar Telekom jogosult

###### a 2. sz. Mellékletben (Magyar Telekom Összekapcsolási modellje) meghatározott forgalmi feltételek alapján új Összekapcsolási Pont létesítését; vagy

###### az 5. sz. Melléklet 2.4.3. pontjában foglalt esetekben az Összekapcsolási Szerződés módosítását;

###### TDM technológiájú Csatlakozó link/nyaláb kapacitáskihasználtságának 30% alá történő csökkenése esetén az adott Csatlakozó link/nyalábhoz rendelt kapacitás módosítását

kezdeményezni a Partner felé, aki az ezzel kapcsolatos szerződésmódosításról köteles tárgyalni. Ez a szerződésmódosítás nem igényli a MARIO-nak az Elnök jóváhagyásával történő módosítását, amennyiben a módosítás a MARIO keretein belül marad.

#### A jelen VII.6.3. pont szerinti módosításra vonatkozó kezdeményezését Magyar Telekom írásban teszi meg, melynek során kezdeményezi a szerződésmódosításra irányuló tárgyalások megkezdését. Partner az együttműködési kötelezettsége keretében a Magyar Telekom megkeresésére 10 munkanapon belül köteles nyilatkozni.

### Egyéb, a hálózati szerződés módosításával összefüggő rendelkezések

#### A TDM technológián kialakított összekapcsolási Szolgáltatások folyamatosságának és minőségének biztosítása érdekében Magyar Telekom a Partnerrel egyedi egyeztetések során állapodik meg a mindenkor szükséges kapacitás rendelkezésre állásáról. A rendelkezésre álló kapacitás módosítását (ami kizárólag megszüntetésre vagy összekapcsolási pontok közti áthelyezésre irányulhat) bármelyik Fél jogosult kezdeményezni. Partner által kezdeményezett módosítás esetén Magyar Telekom megvizsgálja a javasolt módosítást, a vizsgálat eredményéről 5 munkanapon belül visszajelzést ad Partner felé. Magyar Telekom a Partner által kezdeményezett kapacitás módosítási igényeket kizárólag indoklással ellátva, objektív műszaki akadályok fennállása esetén utasíthatja vissza

## Az Összekapcsolási Szerződés megszűnése

### Az Összekapcsolási Szerződés megszüntetésének esetei

Az Összekapcsolási Szerződés az alábbi esetekben szűnik meg:

###### Ha a Partner az Összekapcsolási Szerződésben meghatározott tartamú, de legalább 60 napos felmondási idővel a szerződést felmondja (rendes felmondás). A Partner köteles a felmondást indokolással ellátott, írásbeli nyilatkozatba foglalni, és a Magyar Telekommal a felek közötti kapcsolattartásra irányadó szabályok szerint közölni.

###### Ha bármely fél – kizárólag a VII.7.3. pontban felsorolt esetekben megengedett – rendkívüli felmondással él, amely esetben köteles a felmondást indokolással ellátott, írásbeli nyilatkozatba foglalni, és a másik féllel a felek közötti kapcsolattartásra irányadó szabályok szerint közölni.

###### Ha a határozott idő eltelt, feltéve, hogy a Partner a határozott idő lejártát megelőző legkésőbb 60. napig a Magyar Telekomhoz beérkezett írásbeli nyilatkozatában kifejezetten jelzi, hogy nem kívánja, hogy az Összekapcsolási Szerződés a határozott idő elteltével határozatlan időtartamúvá alakuljon.

###### A Felek közös megegyezésével.

###### Az egyik Fél jogutód nélküli megszűnésével.

###### Ha ugyanaz a fél lesz a jogosult (Partner) és a kötelezett (Magyar Telekom).

###### Ha a Magyar Telekom az 1. piaci határozat rendelkező rész I. pontjában foglalt szolgáltatásnyújtási kötelezettsége a Hatóság döntése alapján már nem áll fenn és a Magyar Telekom a szolgáltatásnyújtási kötelezettsége megszűnésétől számított 90 napos felmondási idővel a hálózati szerződést felmondja.

### Rendes felmondás

Az Összekapcsolási Szerződést a Partner rendes felmondással felmondhatja. A felmondási idő 60 nap, a szerződés a felmondási idő letelte után megszűnik. A Partner köteles a felmondást indoklással ellátott, írásbeli nyilatkozatba foglalni és a Magyar Telekommal a Felek közötti kapcsolattartásra irányadó szabályok szerint közölni.

### Rendkívüli felmondás

#### Az Össszekapcsolási Szerződés rendkívüli felmondással az alábbi esetekben szüntethető meg:

###### azonnali hatállyal a díjfizetési kötelezettség megszegése esetén, ha az egyik Fél előzőleg – legalább 30 napos határidő tűzésével, a jogkövetkezményekre történő figyelmeztetéssel – felszólította a szerződésszegő másik Felet a szerződésszegés megszüntetésére, és a határidő eredménytelenül telt el;

###### azonnali hatállyal a hálózat egységének veszélyeztetése esetén, ha az egyik Fél előzőleg – legalább 15 napos határidő tűzésével, a jogkövetkezményekre történő figyelmeztetéssel – felszólította a szerződésszegő másik Felet a szerződésszegés megszüntetésére, és a határidő eredménytelenül telt el;

###### azonnali hatállyal, ha a másik Fél felszámolását elrendelő jogerős végzés közzétételre kerül, illetve a kényszertörlési eljárás megindításáról rendelkező végzést a cégbíróság közzéteszi;

###### ha valamelyik Fél a végelszámolását határozza el, a másik Fél a végelszámolás megindításáról szóló döntés tudomására jutásától, a másik Féllel egyeztetett időpontra, ennek hiányában a tudomásszerzéstől számított 60. napra élhet rendkívüli felmondással;

###### azonnali hatállyal az alábbi súlyos szerződésszegések esetén:

1. ha a Partner nem vagy nem szerződésszerűen teljesíti a Bankgarancia állítására, visszaállítására vagy megújítására vonatkozó kötelezettségét; vagy
2. ha a Szolgáltatás folytonossága a másik Félnek a zavarelhárítás körébe eső, VII.1.1. pont szerinti kötelezettségeinek megszegése miatt nem biztosítható; vagy
3. a Partner Valós A-szám Követelményre vonatkozó kötelezettsége megsértését a Hatóság végleges döntésében megállapítja;

###### ha a Partner már nem minősül elektronikus hírközlési szolgáltatónak, a Magyar Telekom legkorábban az e körülményről történő tudomásszerzéstől számított 30. napra élhet rendkívüli felmondással.

#### A felek kötelesek felmondásukat írásba foglalni és indokolni.

#### Az összekapcsolási pontok megszüntetésével kapcsolatos eljárást a VIII. pont tartalmazza.

#### A hálózat egységének veszélyeztetése miatti rendkívüli felmondás nem akadálya a szerződés teljesítésének korlátozására vonatkozó szerződésben meghatározott jog gyakorlásának, így a szolgáltatás szüneteltetésének vagy a hálózat egységét veszélyeztető másik fél ideiglenes lekapcsolásának.

## A Magyar Telekom hálózat megfelelősége

A Magyar Telekom hálózata megfelel az MSZ 17128-1,-2,-3:1997 számú – a Távközlő hálózatok és távközlési szolgáltatások védettségéről szóló – szabványnak.

# Migráció – Összekapcsolási Pontok megváltoztatásával kapcsolatos eljárási szabályok

## VIII.1. A Magyar Telekom valamely Partner részére elérhetővé tett Összekapcsolási Pontját indokolt esetben is csak akkor szüntetheti meg, helyezheti át, vagy módosíthatja a technológiai változások hatására (pl. új generációs hálózatokra való áttérés miatt), ha ez irányú szándékát a Partnernek és a Hatóságnak legalább 2 évvel korábban bejelenti, és ezzel egyidejűleg, az internetes honlapján közzéteszi. Élő összekapcsolással nem rendelkező (kijelölt, de nem használt) Összekapcsolási Pont esetében az előzetes bejelentési és közzétételi kötelezettség 6 hónap.

A Partner részére korábban elérhetővé tett, de a fenti bekezdésnek megfelelő bejelentést követően megszűnésre, áthelyezésre vagy módosításra kerülő Összekapcsolási Pontok esetében a Partnereknek és a Hatóságnak történő bejelentést és az internetes honlapon való közzétételt követően a Magyar Telekom nem fogad be új igényt a Partnerektől az adott Összekapcsolási Pontra, kizárólag a bejelentéskor már működő Szolgáltatásokat biztosítja.

A Magyar Telekom fenntartja a jogát arra, hogy a meghirdetett terveit időközben módosítsa, amennyiben ez nem ütközik a jelen, VIII. fejezetben foglalt más kötelezettségbe. A módosítás a bejelentéssel azonos helyen, a jelen pont utolsó bekezdésében megjelölt URL címen kerül meghirdetésre. A tervek módosítása nem eredményezheti azt, hogy a tervek első publikálása és a migráció megvalósítása közötti időtartam a jelen, VIII. fejezetben meghatározott 24 hónapos, illetve új IP-technológiájú összekapcsolási pont esetében a 6 hónapos időtartamnál rövidebbé váljon. Amennyiben a fenti, 24 hónapos időtartam alatt valamely összekapcsolás pont élő összekapcsolással nem rendelkező (kijelölt, de nem használt) Összekapcsolási Ponttá válik, úgy a Magyar Telekom jogosult a módosított migrációs terveiben ezt ilyenként megjelölni; ez esetben a migráció tényleges megvalósítására ennek közzétételét követő 6 hónap elteltével kerülhet sor.

A Magyar Telekom és a Partner írásban megegyezhet 2 évnél rövidebb, kölcsönösen elfogadható időben. A kölcsönösen elfogadható kitétel minden egyes, az Összekapcsolási Pont megváltoztatása által érintett szolgáltatóra vonatkozik. A Magyar Telekom abban az esetben is eltérhet a 2 éves időtávtól, ha saját költségén biztosítja az eredeti és az új Összekapcsolási Pont között a forgalom átvitelét, és/vagy a technológiai változásnak megfelelő illesztését. A Magyar Telekom mindkét esetben köteles a változást a Hatóság részére bejelenteni és az „átláthatóság” kötelezettség keretében szabályozott módon, internetes honlapján közzétenni, a nyitó oldalról legfeljebb két egyértelmű menüpont lépésben elérhető módon.

Az IP technológiájú, csomagkapcsolású Összekapcsolási Pontok létrehozására irányuló hálózatfejlesztési terveit a Magyar Telekom az Összekapcsolási Pontok földrajzi helyének és hálózati interfészének, valamint az üzembe helyezés napjának megjelölésével köteles a tényleges üzembe helyezést legalább 6 hónappal megelőzően honlapján rendszeresen előre nyilvánosságra hozni.

Az Összekapcsolási Pontok fenti bekezdésben szabályozott megváltoztatásával kapcsolatos naprakész adatokat a tervezett létesítés, megszüntetés, áthelyezés vagy módosítás időpontjának, földrajzi helyének és az új interfészeknek feltüntetésével a Magyar Telekom a következő webcímen teszi közzé (amely a nyitó oldalról legfeljebb két egyértelmű menüpont lépésben lesz elérhető):

https://www.telekom.hu/static-tr/sw/file/POI\_kivaltasi\_utemterv.pdf

Amennyiben Magyar Telekom által biztosított hálózat Összekapcsolási Pont a jelen VIII. pontban megjelölt időpontban megszüntetésre, áthelyezésre, vagy módosításra kerül, úgy ezen Összekapcsolási Pontokon a korábban igénybevett TDM technológiájú Összekapcsolás már nem vehető igénybe, a migrációs időpontot követően már kizárólag IP technológiájú összekapcsolásra van lehetőség.

## VIII.2. Amennyiben a Partner igénye a már korábban kiépített összekapcsolási megoldásainak módosítására (pl. TDM technológiáról IP technológiára történő migrációra vagy meglévő összekapcsolási pontok közötti migrációra) irányul, a Magyar Telekom

(a) a saját forgalommérési, link- és központ terheltségi adatait, valamint

(b) Partner által adott előrejelzési adatokat felhasználva, továbbá

(c) a 5 sz. Mellékletben (Előrejelzések) rögzített Erlang és perc mennyiségi korlátokat figyelembe véve

javaslatot tesz Partner felé a módosítás megvalósítására vonatkozóan. A megvalósítási javaslatot Magyar Telekom a Partner által megküldött igény kézhez vételétől számított 30 napon belül küldi meg Partner részére.

# Információnyújtás, adatvédelem, titoktartás

## Információnyújtás

### MARIO és az Összekapcsolási Szerződés rendelkezéseitől függetlenül egyik Fél sem kötelezhető olyan információ nyújtására, amely harmadik fél irányában vállalt titoktartási kötelezettsége hatálya alá esik, hacsak az érintett harmadik fél nem egyezik bele a titoktartás feloldásába. Ilyen esetben az információt nyújtó Fél köteles beszerezni a harmadik fél szükséges beleegyezését, amennyiben információt ad át a másik Félnek.

A jelen pontban foglalt korlátozás nem vonatkozik olyan információra, amely átadására a Magyar Telekom az 1. piaci határozatban foglalt valamely kötelezettsége alapján köteles.

### Az információt nyújtó Fél köteles arra törekedni, hogy az általa nyilvánosságra hozott információ legjobb tudomása szerint pontos legyen a kiadás idejében.

### Az információt igénylő Fél köteles előre mentesíteni az információt átadó Felet a felelősség, kártérítés, követelés, károkozás ill. azon költségek alól, melyek az igénylő Fél hibájából merülnek fel annak következtében, hogy nem tett eleget azon feltételeknek, melyek az információ átadás során kerültek meghatározásra az átadó Fél illetve harmadik fél által.

## Titoktartás, Adatkezelés, Adatvédelem

### Felek kötelezik magukat arra, hogy a szerződéses jogviszonyukkal kapcsolatosan, illetőleg egyéb módon tudomásukra jutott mindazon információt, adatot, amely a másik félre, így különösen annak üzleti, pénzügyi, társasági jogviszonyaira vonatkozik, minden körülmény között megőrzik, függetlenül attól, hogy azokat az érintett Fél üzleti titoknak minősíti vagy sem. Továbbá, a Felek a tulajdonukat képező vagy a Felekkel, üzleti tevékenységükkel, gazdálkodásukkal, az egymásnak nyújtott szolgáltatások paramétereivel, pénzügyi és jogi helyzetükkel, illetve velük egyébként kapcsolatos – írásban kifejezetten bizalmasnak minősített, illetve tárgyaláson szóban elhangzott és ilyenként megjelölt – információkat (amelyeket az Összekapcsolási Szerződés teljesítése érdekében egymás előtt felfednek, illetőleg amelyek az Összekapcsolási Szerződéssel összefüggésben váltak számukra ismertté vagy egyébként hozzáférhetővé)

###### üzleti titokként kezelik;

###### azt jogosulatlan személy részére nem szolgáltatják ki, illetve nem teszik egyéb módon hozzáférhetővé;

###### azt csak az Összekapcsolási Szerződés teljesítéséhez, az ehhez szükséges mértékben használhatják fel, és csak a teljesítésben közvetlenül részt vevő munkavállalóik, ill. alvállalkozóik számára tehetik hozzáférhetővé; és

###### azzal egyéb módon sem élnek vissza.

### Felek egyúttal kötelezettséget vállalnak arra, hogy az ilyen információkat sem az Összekapcsolási Szerződés időbeli hatálya, érvényessége alatt, sem annak megszűnését követően nem teszik harmadik személyek számára hozzáférhetővé, illetőleg azokat egyéb, az Összekapcsolási Szerződés tárgyával össze nem függő módon nem használják fel és azzal nem élnek vissza. A Felek a IX.2.1. pont szerinti bizalmas információkat kizárólag indokolt esetben – az érintett Fél előzetes írásbeli hozzájárulásának birtokában – használják fel a köztük létrejött Összekapcsolási Szerződés teljesítésének érdekén kívül eső céllal összefüggésben. A Felek kötelezik magukat arra, hogy az ilyen hozzájárulást kizárólag indokolt esetben tagadják meg egymástól.

### A IX.2.1. és a IX.2.2. pontokban vállalt titoktartási kötelezettség nem vonatkozik az olyan információra

###### amely köztudomású;

###### amelyet nem az Összekapcsolási Szerződés megsértésével hoztak nyilvánosságra;

###### amely nyilvánosságra hozatali korlátozás nélkül a másik Fél birtokában volt már azelőtt, hogy a nyilvánosságra hozó Féltől megkapta volna;

###### amelyet a használó Fél harmadik féltől kapott, aki jogszerűen szerezte meg vagy hozta létre azt, és akit nem köt nyilvánosságra hozatali tilalom;

###### amelyet az egyik Fél a másik Fél bizalmas információjának felhasználása nélkül maga hozott létre azt;

###### az adott Félnek – jogszabályban, vagy hatóság, illetve bíróság döntésében vagy határozatában meghatározott – kötelessége átadni illetékes hatóság, rendvédelmi-, segély- és egyéb szervezetek számára; vagy

###### amelyet az adott Félnek tőzsdei tájékoztatási kötelezettsége miatt szükséges nyilvánosságra hozni.

### Felek az általuk, vagy hálózataik igénybevételével továbbított közlést és adatot kizárólag a szolgáltatás teljesítéséhez szükséges mértékben ismerhetik meg.

### Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy az Összekapcsolási Szerződéssel összefüggésben egymásnak átadott, illetve egymás tudomására hozott előfizetői nevet, személyes vagy egyéb adatot tartalmazó listát, regisztert, illetve az ezzel kapcsolatos adatokat, információkat a IX.2.7. pontban hivatkozott jogszabályokban, valamint a IX.2.8. pontban hivatkozott uniós rendeletben foglalt titokvédelmi szabályok előírásainak megfelelően kezelik és sem az Összekapcsolási Szerződés időbeli hatálya, érvényessége alatt, sem annak megszűnését követően az Összekapcsolási Szerződésben foglalt jogviszonytól eltérően, a másik Fél engedélye nélkül, saját, valamint harmadik személyek céljaira nem használják fel, harmadik személyek számára nem teszik hozzáférhetővé, azzal egyéb módon sem élnek vissza. Ezen kötelezettségei megszegésével okozott kárért a szerződésszegő Fél kártérítési felelősséggel tartozik.

### Az adatvédelmi és titoktartási kötelezettség a Felek alkalmazottját, tagját, meg-bízottját, alvállalkozóját a Felekkel azonos módon terheli.

### A Felek kötelezik magukat, hogy az Összekapcsolási Szerződés teljesítése során tevékenységüket a mindenkori hatályos adatvédelmi jogszabályok betartásával végzik, különös tekintettel az Összekapcsolási Szerződés aláírásakor hatályos alábbi törvényekre:

###### a 2011. évi CXII. törvény az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról;

###### az Eht.;

###### a polgárok személyes adatainak és lakcímének nyilvántartásáról szóló 1992. évi LXVI. törvény;

###### a tisztességtelen piaci magatartás és versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény; és

###### a 4/2012. (I. 24.) NMHH rendelet a nyilvános elektronikus hírközlési szolgáltatáshoz kapcsolódó adatvédelmi és titoktartási kötelezettségre, az adatkezelés és a titokvédelem különleges feltételeire, a hálózatok és a szolgáltatások biztonságára és integritására, a forgalmi és számlázási adatok kezelésére, valamint az azonosítókijelzésre és hívásátirányításra vonatkozó szabályokról.

### A Felek az Összekapcsolási Szerződés teljesítése során eleget tesznek az Általános Adatvédelmi Rendeletnek (Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről).

### Az Összekapcsolási Szerződés szerinti jogviszonyukkal összefüggésben Felek az általuk kezelt adatok tekintetében adatkezelők maradnak. Felek felhatalmazzák a másik Felet arra, hogy – amennyiben és amilyen mértékben ez az Összekapcsolási Szerződésben vállalt kötelezettségek teljesítéséhez szükséges – a másik Fél az általa kezelt adatokhoz hozzáférjen és azokat az Összekapcsolási Szerződésben vállalt kötelezettségek teljesítése érdekében kezelje.

### A Magyar Telekom az általa a Partner felhatalmazása alapján kezelt valamennyi személyes adat tekintetében mindenkor szavatolja és vállalja, hogy:

###### Ezeket a személyes adatokat kizárólag a szolgáltatások nyújtása céljából, valamint a Felek ezt követően megkötött írásbeli megállapodásában rögzített céloknak megfelelően kezeli, és hogy ennek során kizárólag a Partner dokumentált utasításainak megfelelően fog eljárni, kivéve akkor, ha az adatkezelést az alkalmazandó uniós vagy tagállami jog írja elő; ebben az esetben erről a jogi előírásról a Partnert az adatkezelést megelőzően értesíti, kivéve, ha a Partner értesítését az adott jogszabály fontos közérdekből tiltja;

###### A Partner erre vonatkozó kifejezett, dokumentált utasítása hiányában - különösen tartózkodni köteles attól, hogy az ilyen személyes adatok vonatkozásában ő maga adatkezelői minőségben járjon el, illetve, hogy a személyes adatokat harmadik fél részére továbbítsa, ezt megkísérelje vagy azok vonatkozásában az adatkezelést harmadik félnek teljesítse;

###### A szolgáltatások nyújtásához elvárt és szükséges mértéket meghaladóan a személyes adatokat semmilyen célból nem kezelheti;

###### A személyes adatokat saját céljaira nem használhatja fel, illetve azokat harmadik felek részére kínált termékekbe vagy szolgáltatásokba nem foglalhatja bele;

###### A Magyar Telekom megfelelő műszaki és szervezeti intézkedések végrehajtását vállalja annak érdekében, hogy a Partner rendelkezésére bocsátott, illetve a személyes adatok továbbítására használt elektronikus hírközlési hálózatok vagy szolgáltatások biztonságát megőrizze (beleértve azokat az intézkedéseket is, amelyek a kommunikáció titkosságának biztosítása és annak jogellenes megfigyelése vagy lehallgatása, továbbá számítógépekhez vagy rendszerekhez való jogosulatlan hozzáférés célját, és ezáltal a biztonságos kommunikáció fenntartását szolgálják).

### A Magyar Telekom köteles meggyőződni a személyes adatokhoz hozzáféréssel rendelkező munkavállalók és a további adatfeldolgozó ilyen munkatársainak megbízhatóságáról, és köteles biztosítani, hogy az előbbiek a személyes adatok védelme és kezelése kapcsán megfelelő képzésben részesültek és a személyes adatok kezelésére vonatkozó olyan titoktartási rendelkezéseket tartalmazó megállapodásokat kötöttek, amelyek legalább annyira szigorúak, mint az Összekapcsolási Szerződésben szereplő rendelkezések.